



大会

Distr.: General
12 March 2009
Chinese
Original: English

大会

第六十四届会议

暂定项目表* 项目 49、51、52、54、55、
56、58、59、61、62、113 和 124

联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和
首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

信息和通信技术促进发展

宏观经济政策问题

可持续发展

联合国人类住区会议(人居二)成果的执行情况和
加强联合国人类住区规划署(人居署)

全球化和相互依存

消除贫穷和其他发展问题

发展方面的业务活动

农业发展和粮食保障

社会发展

千年首脑会议成果的后续行动

消除贫穷和其他发展问题

2009 年 3 月 6 日苏丹常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上《关于水的马斯喀特宣言》，其中载有 2009 年 2 月 23 日至 25 日
在阿曼苏丹国马斯喀特举行的 77 国集团第一次部长级水论坛通过的结论和建议。

* A/64/50。



我代表 77 国集团加中国请你将本函及其附件作为暂定项目表项目 49、51、52、54、55、56、58、59、61、62、113 和 124 下的大会文件分发。

77 国集团主席

苏丹共和国常驻联合国代表

大使

阿卜杜勒马哈茂德·阿卜杜勒哈利姆·**穆罕默德**(**签名**)

2009 年 3 月 6 日苏丹常驻联合国代表给秘书长的信的附件

77 国集团第一次部长级水论坛通过的关于水的马斯喀特宣言

我们，77 国集团成员国负责水资源的部长们，在 2009 年 2 月 23 日至 25 日于阿曼苏丹国马斯喀特举行的 77 国集团第一次部长级水论坛上开会商定下列结论和建议：

1. 我们意识到水对于维持生境和物种的存活以及人类生存至关重要。重申如果要在南方的各方面发展当中实现进展，水资源和环境卫生具有关键意义，通过根据千年发展目标和水资源综合管理方法改进并促使容易地享有水和环境卫生的生产、灌溉以及水利能源的生产，将导致在消除贫穷和粮食无保障方面取得极大进展。
2. 尽管有很多机构处理水的管理问题和供水项目，但在实现把无法享有安全饮水和适当环境卫生的人数减少一半的目标方面，进展缓慢而且参差不齐。
3. 我们强调在落实许多会议做出的决定及其建议的其他行动当中面临的主要挑战，即缺乏能力、资金和政治意愿。我们重申，存在管理水资源和向所有人提供水服务以支持发展的知识技能和技术。
4. 我们强调必须加强研究和发展机构关于水问题的网络活动和加强数据信息，为此可利用得到一致支持的关于水资源的新的国家和区域信息中心。
5. 南方各国需要在彼此之间探讨新的途径和方法，用以满足对水资源的基本需要。还非常需要积极开展水资源和基础设施的管理和开发，以使发展中国家民众更容易享有和更有效利用安全饮水并增加其粮食保障。
6. 我们鼓励发展中国家齐心协力，加强战略伙伴关系，以促进知识分享、创新和技术转让，从而增进享有经过改良的水资源和环境卫生的机会。必须特别努力建设和保持个人和机构的科学能力；必须有更多的资源和伙伴关系，以便通过基于科学的解决办法来应对关键的水资源挑战并满足社会和经济需要，必须确保发展中国家的用水。作为后续行动的一部分，应在发展中国家之间的科学和技术专门知识交流方面采取若干步骤，它们应能够有助于分享科学技术信息以传播水资源数据，其中包括：
 - 管理共有水资源的知识
 - 加强成员国在谈判技能和提供实地技术咨询服务方面的能力
 - 推动分享在执行有关水资源、环境卫生和环境管理的项目方面吸取的经验、最佳做法和教训
 - 使研究方案配合处理区域和国家优先事项和新出现的问题

- 加强水文和气象数据收集能力并编制新的数据以改进评估
 - 支持将增进对水资源管理和环境卫生的基本科学理解的研究活动
 - 确定有能力扩大现有资源和专门知识交流规模的新的资金来源
 - 确定新的方法来为水资源、灌溉和环境卫生能力建设和基础设施筹集资金
 - 提供一个可以检索的互动的科学家、中心和服务数据库，以帮助和鼓励伙伴之间的信息交流与合作
 - 提倡创新的技术，用以应对与水有关的灾害产生的不利影响，这些灾害的例子包括：洪水、干旱、龙卷风、荒漠化、河流流域恶化以及气候变化和全球升温引起海平面上升，导致海水侵入沿海地区非盐碱地下水
7. 我们强调必须利用基于科学的方案采取必要行动，向社区和家庭提供清洁水和更好的环境卫生，这些行动包括：
- 改进水处理、水网、水的使用和再使用，同时酌情考虑到传统方法和知识
 - 除了尽量减少农药和化肥的使用和工业污染产生的影响之外，还采用水资源综合管理方法来促进可持续利用，包括保护地下水资源
 - 广泛欢迎创新的采水、储存和再循环方法，包括降低农业、工业和废水脱盐、处理和再循环费用的创新方法以及新能源、可再生能源、水利资源、太阳能和风力资源技术
 - 绝大多数与会者支持有效的环境卫生工作，并支持切实利用关于水和环境卫生问题的小学、中学和高等教育
8. 我们意识到生物技术及相关的灌溉和水电工业在消除贫穷、技术进步、工业发展和增进健康方面有着重要和极大的潜力。
9. 我们强调必须对生物技术应用的某些方面引起的公众和道德关注问题作出反应，因此，关于生物安全的公众认识、规章和立法非常重要。
10. 我们商定确定一个由在生物技术领域，特别是在医药、农业、林业、畜牧、渔业、海洋和环境生物技术领域取得重大进展的机构和个人组成的网络。
11. 我们强调必须建立一个发展中国家间的全面的水数据和信息中心。
12. 我们鼓励通过关于跨界水资源共享和解决冲突的国际公约。
13. 我们呼吁联合国系统在水资源领域的科技研究交流方面发挥重要作用。

14. 我们确认某些发展中国家在重要的水管理、水供应和环境卫生领域以及在水坝、灌溉、水利能源和缓解气候变化风险的措施方面取得了巨大的进展和突破。我们强调，南方国家之间必须相互学习并分享最佳做法和经验。
15. 我们欢迎亚洲、非洲以及拉丁美洲和加勒比的某些国家通过南南合作机制取得的成功经验，强调必须使其他发展中国家也取得这样的业绩和成就。
16. 我们鼓励成员国齐心协力，加强南方国家之间的战略伙伴关系，以帮助为增进享有安全的水和环境卫生的机会而进行知识分享、创新和技术转让。
17. 我们强调为了促进合作，交流科学技术专门知识，从而在发展中国家进行水的开源、高效管理、保护和可持续利用，联合国系统，特别是联合国开发计划署、联合国粮食及农业组织、联合国教育、科学及文化组织、联合国工业发展组织、世界气象组织、世界卫生组织、联合国环境规划署、其他联合国机构、各区域委员会和金融机构，具有重要意义和起着支持作用。我们表示赞赏其他合作伙伴发挥的作用，并强调必须增加这些机构的能力，从而加强它们在增进享有安全水资源的机会，从而满足发展中国家的基本需要方面发挥的作用。
18. 我们强调水在维持生境和物种的存活以及人类生存方面的重要性依赖于安全可靠的水供应。我们在这方面强调，水资源和环境卫生对于在南方发展的所有方面取得进展来说至关重要，并重申，通过改善和增加容易地享有水和环境卫生的机会，将导致在发展中国家消除贫穷并加强水的有效管理、保护和可持续利用方面取得巨大进展，包括做到：
 - 实行一项自力更生为水项目筹资的政策，并努力通过贷款机构、资本市场和赠款为水项目筹资
 - 在发展中国家建造水坝证明是缓解旱灾和洪水影响的有效做法。因此，我们强烈建议为此进行能力建设和提供财政支持
 - 为高效率地管理水和提供水服务而建设及加强人的能力和机构能力，并提供技术援助，为此向需要专门知识的成员国输送这些知识
 - 根据各国的需要发展灌溉和转让安全供应水和处理水的低成本技术
 - 加速向成员国提供技术援助和财政援助，以帮助其根据本国的需要制定自己当家作主的水资源综合管理计划和节水计划
 - 通过双边和多边安排加强河岸国家之间的合作，同时考虑到它们各自的利益
 - 支持为了粮食保障以及农村发展、生计、安全和消除贫穷在所有部门，特别是在农业部门提高水需求和水资源管理的效率

- 交流关于运用良好治理、水资源立法、机构改革、透明做法和水道德方面的经验
 - 在促进科学和技术信托基金内设立一个水领域的南南合作机制；
 - 设立一项 77 国集团水领域成就奖
 - 分享在水的管理方面采取两性平等举措的南南经验
 - 分享关于机构和法律改革、政策和监管框架统一、权力下放以及水权的南南经验和知识
 - 促进次区域、区域和国际各级的包括民间社会、社区团体、私营部门和学术界在内的南南伙伴关系
 - 加强联合国框架之下关于水和环境卫生的对话机制，以鼓励发达国家应对发展中国家有关落实千年发展目标所提各项要求的关注，例如技术转让和其他相关问题
 - 促进世界上发展中地区的地下水可持续性，为此利用新的人工补充技术
 - 脱盐是很多发展中国家的一个战略备选办法，必须集中力量从事这个领域的研究，以降低成本和使成员国能够推广这项技术的运用
 - 呼吁强制执行国际法，以使水设施和水基础设施不在战争和冲突期间成为目标
19. 我们强调粮食保障的重要性，并强调应该增加发展中国家内的灌溉面积，包括加快现有的灌溉和使其现代化，为此应该以低成本、节水、提高作物产量以及有关地表水和地下水的强化、多样化和联合利用的知识为基础，分享南南经验和知识。
20. 我们商定每年在认为必要时开会，以交换关于加强南南举措的意见，从而增进他们在水方面进行的与环境、生计和消除贫穷有关的努力。我们在这方面欢迎伊朗伊斯兰共和国慷慨提出主办下次部长级水论坛。我们将把本论坛的成果通报给 2009 年 3 月 16 日至 22 日在土耳其的伊斯坦布尔举行的第五次世界水论坛，并呼吁其参加者考虑到本次 77 国集团部长级论坛的结论和建议。
21. 我们表示真诚感谢阿曼苏丹国对所有与会者予以的热烈欢迎和慷慨接待。我们还表示赞赏阿曼苏丹国在水资源的开发和管理领域取得的成就。